

SleepCarrier[®] By Najell

User manual







Welcome to our family

We hope and trust that the SleepCarrier will be a friend helping out in the amazing first year of your baby's life. SleepCarrier is designed to be functional and aesthetically simplistic supporting the family whether you use SleepCarrier as a travel bed, a carry cot, a baby carrier, a babynest or a mattress to play and grow on. Inspired by the changing seasons of Sweden SleepCarrier is made out of durable dirt repellent beaver nylon on the outside and soft cotton to caress the skin on the inside. All fabrics have carefully been tested and found to be free from any harmful substances.

Much love,
Freja and Niklas, Founders By Najell

VIKTIGT! Läs instruktionerna noggrant innan användning och behåll instruktionerna för framtida bruk.

IMPORTANT! Read the instructions thoroughly before use and keep them for future reference.

IMPORTANTE! Lea las instrucciones antes de usar SleepCarrie y manténgalas para próximas referencias

IMPORTANT! Lire les instructions attentivement avant l'utilisation et les garder pour futures références.

IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

Svenska	4
English	7
Español	10
Français	13
Italiano	16

WICHTIG! Bitte lesen Sie die Anweisungen gründlich vor Gebrauch und bewahren Sie sie für den künftigen Gebrauch gut auf.

BELANGRIJK! Lees de instructies zorgvuldig voor gebruik en bewaar deze handleiding voor verder gebruik.

VIKTIGT! Læs brugsanvisningen nøje inden anvendelse og behold manualen for fremtidig brug.

VIKTIG! Les instruksjonene nøye før bruk, og behold instruksjonen til fremtidig bruk.

TÄRKEÄÄ! Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

German	19
Nederlands	22
Dansk	25
Norsk	28
Suomi	31

Svenska

VIKTIGT! Läs instruktionerna noggrant innan användning och behåll instruktionerna för framtida bruk.

Denna manual avser produkten SleepCarrier Original.

För korrekt användning av SleepCarrier, se denna användarmanual. Har ni några frågor gällande hur man använder SleepCarrier så kontakta oss innan ni provar på egen hand.



All fabrics tested free from harmful substances.

Låt självtorka på plan yta.

Avlägsna den stabiliserande plattan innan tvättning.

Tvätta separat, utan andra produkter i tvättmaskinen.



Allmänna instruktioner

- Använd enbart produkten på en fast, horisontell nivå och torr yta.
- Använd bara reservdelar levererade eller godkända av Najell AB.
- Var medveten om riskerna med öppen eld och andra källor till stark värme såsom elektriska element, gaslågor med mera i direkt anslutning till SleepCarrier.
- Handtagen och botten bör inspekteras regelbundet för tecken på skada och slitage.
- Ha alltid i den stabiliserande plattan, förutom när produkten tvättas.
- Placera inte flera barn i SleepCarrier samtidigt.
- Du är ansvarig för ditt barns säkerhet.
- Lämna aldrig barn som kan krypa eller rulla runt obevakade.
- Använd SleepCarrier på en plan yta med säkert avstånd från nivåskillnader såsom sängkanter eller liknande.



Bärsele

- SleepCarrier kan användas från barnets första dag fram till dess att barnet på egen hand kan trycka sig upp så sina armar och sätta sig upp.
 - Det är bärarens ansvar att kontrollera att barnets ansikte aldrig är täckt så att barnets luftvägar alltid är fria.
 - Placera selen strax under bysten för ökad komfort. Selens främre och bakre del ska vara på samma nivå när den är korrekt placerad på kroppen.
 - Trä alltid midjespannet genom säkerhetsöglan innan du knäpper fast spannet. Knäpp aldrig upp midjespannet när ditt barn bärs i SleepCarrier.
 - SleepCarriers logga ska bäras utåt, detta för att skapa optimal vinkel för barnet och för dig som bär. Spännena är nämligen placerade på lite olika höjd på liggdelen vilket gör att det skapas olika vinklar.
 - Den stabiliserande plattan ska alltid vara i när SleepCarrier används som bärsele.
- Justera de främre remmarnas vinkel genom att trä igenom remmen vid axlarna, detta för att skapa mer plats åt ditt barn i liggdelen. En kortare person bör ha remmen genom öglan längst bak på axelpartiet. En längre person bör ha remmen genom den främre eller mitten öglan på axelpartiet.
 - Justera passformen på selen med justerbanden från axlar till midjeparti.
 - Din balans kan påverkas negativt av dina rörelser och ditt barns rörelser.
 - Var försiktig då du lutar dig eller böjer dig framåt. Böj knäna, inte ryggen.
 - SleepCarrier bör endast användas när bäraren går, sitter eller står. SleepCarrier ska inte användas under sportutövning. Rör dig inte allt för fort eller byt riktning allt för snabbt då du använder SleepCarrier.
 - Var uppmärksam så att samtliga 4 spännen är fastsatta innan du reser dig upp eller på annat sätt börjar använda SleepCarrier som bärsele.
 - Dra remmarna mot dig för att justera liggdelens vinkel när du bär ditt barn. Vi rekommenderar att liggdelen är vinklad lite mot dig med loggan utåt.



Mjuklift

- När SleepCarrier används som mjuklift ska kortsidorna vara uppfällda och åtdragna med hjälp av snörlåsen.
- Lyft enbart i handtagen.
- Lyft i båda handtagen samtidigt.



Babynest

- Vid samsovning rekommenderas att SleepCarrier placeras vid föräldrarnas huvudposition.
- Var noga med att barnets ansikte aldrig är täckt.
- SleepCarrier gör det lättare att lära sig sova i egen säng.



Madrass

- När SleepCarrier används som madrass ska kortsidorna vara utfällda så att en plan yta skapas för barnet att ligga på.
- Lyft inte SleepCarrier när barnet ligger på madrassen med utfällda kortsidor.



Varning

- Den här produkten är bara lämplig för barn som inte kan sitta upp på egen hand, rulla över eller trycka upp sig själv på händer och knän. Maximal vikt på barnet 9 kg.
- Tillåt inte andra barn leka oövervakat nära mjukliften.
- Använd inte produkten om någon del är sönder, sliten eller saknad.
- Lämna inte ditt barn utan uppsikt.
- Använd inte mjukliften på en ställning.



English

IMPORTANT! Read the instructions thoroughly before use and keep them for future reference.

This manual concerns the product SleepCarrier Original.

For correct use of SleepCarrier, see this user manual. If you have any doubts regarding how to use SleepCarrier contact us before trying by yourself.



All fabrics tested free from harmful substances.

Dry flat.

Remove the stabilizing board before laundry.

Wash separately.



General instructions

- Use only on a firm, horizontal and dry surface.
- Use only spare parts delivered or approved by Najell AB.
- Be aware of the risks with open fire and other sources of direct heat such as radiators, gas flames etcetera in direct contact to the SleepCarrier.
- The handles and the bottom should be regularly inspected for signs of wear and tear.
- Always use the stabilizing board except for when it is being washed.
- Do not place more than one child in SleepCarrier at the same time.
- You are responsible for your child's safety.
- Never leave children that can crawl or roll over unattended.
- Always use SleepCarrier on a flat surface with safe distance from height differences such as the edge of a bed.



Baby Carrier

- SleepCarrier can be used from the child's first day until the child can push itself up on its arms and sit up unaided.
 - It is the person carrying that is responsible to control that the child's face is never covered and that the airways of the child always are open.
 - Place the harness slightly under your bosoms for increased comfort. The harness front part and rear part should be at the same height when it is correctly placed on the body.
 - Always pull the waist buckle through the safety loop before buckling it. Never unbuckle the waist buckle when you are carrying your child in the SleepCarrier.
 - The logo of the SleepCarrier should always be facing outward. This creates the optimal angle for you and your child when you are carrying. The buckles on the carry cot are placed at different height which creates different carrying angles.
 - The stabilizing board should always be inserted when the SleepCarrier is used as a baby carrier.
- Adjust the front straps angle by pulling through the elastic bands by the shoulders. This creates more space for your child. A shorter person should have the strap through the loop furthest back on the shoulder pad. A taller person should have the strap through the front loop or the middle loop on the shoulder pad.
 - Adjust the fit of the harness by pulling the straps that connect the shoulder pads with the front part of the harness.
 - Your balance can be negatively affected by you and your child's movements.
 - Be careful when you lean or bend over. Bend your knees and not your back.
 - SleepCarrier should only be used when the person carrying is walking, sitting or standing. SleepCarrier should not be used during sports. Do not move too quickly or change directions too swiftly while using SleepCarrier.
 - Be attentive that all 4 buckles are buckled before you stand up or in any other way start to use the SleepCarrier as a baby carrier.
 - Pull the straps towards you to change the angle of the carry cot when you are carrying your child. We recommend that the carry cot is slightly leaning towards you with the logo facing outward.



Carry Cot

- When SleepCarrier is used as a carry cot the short ends should be up and secured with the cord locks.
- Only lift using the handles.
- Use both handles while lifting.



Baby Nest

- Place the SleepCarrier by the parents head position when you co-sleep.
- Be attentive so that the child's face is never covered.
- SleepCarrier makes it easier for children to learn to sleep in their own bed.



Mattress

- When the SleepCarrier is used as a mattress the short ends should be completely extended creating a flat surface for the child.
- Do not lift the SleepCarrier when the child is lying on the SleepCarrier with extended short ends.



Warning

- This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and/or push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child should not be more than 9 kg.
- Do not let other children play unattended near the carry cot.
- Do not use the product if any part is broken, torn or missing.
- Do not leave your child unattended in the sleepcarrier.
- Do not use the carry cot on a stand.



Español

IMPORTANT! Lea las instrucciones antes de usar SleepCarrier y manténgalas para próximas referencias

Este manual implica el uso de SleepCarrier original.

Para un uso correcto de SleepCarrier, lea este manual de uso. Contáctenos si tiene alguna duda antes de usar el producto.



All fabrics tested free from harmful substances.

Secar extendido.

Remover la barra estabilizadora antes del lavado.

Lavar por separado.



Instrucciones Generales

- Utilice únicamente sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice sólo repuestos suministrados o aprobados por Najell AB.
- Sea consciente de los riesgos de incendio y otras fuentes de calor directo, tales como radiadores eléctricos, llamas de gas etcétera en conexión directa con el SleepCarrier.
- Las asas y el fondo deben ser inspeccionados regularmente en busca de signos de desgaste.
- Use siempre la barra de estabilidad de SleepCarrier excepto cuando se está lavando.
- No coloque varios niños en SleepCarrier simultáneamente.
- Usted es responsable de la seguridad de su hijo.
- Supervise que los niños pueden arrastrarse o volcar.
- Utilice siempre SleepCarrier sobre una superficie plana con distancia segura de las diferencias de altura, como un borde de una cama. Verwenden Sie immer SleepCarrier auf einer ebenen Fläche mit sicherem Abstand von Höhenunterschieden wie beispielsweise am Rand eines Bettes.



Porta Bebé

- SleepCarrier se puede utilizar desde el primer día del niño hasta que el niño puede empujar con sus brazos y sentarse sin ayuda.
- El adulto tiene la responsabilidad de controlar que la cara del niño no está cubierta y que las vías respiratorias están despejadas.
- Coloque el arnés ligeramente debajo de sus pechos para una mayor comodidad. La parte frontal y la parte trasera del arnés deben estar a la misma altura cuando se coloca correctamente en el torso.
- Tire de la hebilla de la cintura a través del bucle de seguridad antes de abrochar . Nunca desabrochar la hebilla de la cintura cuando se están llevando al niño en SleepCarrier.
- El logotipo de la SleepCarrier siempre debe estar mirando hacia afuera . Esto crea el ángulo óptimo para usted y su hijo. Puede regular el ángulo de SleepCarrier con las hebillas.
- La placa de estabilización siempre debe insertarse cuando SleepCarrier se utiliza como una mochila porta bebé.
- Ajuste el ángulo de las correas delante tirando a través de las bandas elásticas de los hombros. Así creará más espacio para el niño. Una persona más baja debe tener la correa por el lazo más atrás del hombro. Una persona más alta debe tener la correa a través de la parte delantera del bucle o el bucle central sobre el hombro
- Ajuste la anchura del arnés tirando de las correas que conectan los hombros con la parte delantera del arnés.
- Su equilibrio puede verse afectado por usted y los movimientos de su hijo.
- Tenga cuidado cuando se agache o arro-dille. Utilice las rodillas y no la espalda al agacharse.
- SleepCarrier sólo se debe utilizar cuando la persona está caminando, sentada o de pie. SleepCarrier no debe utilizarse durante ninguna práctica deportiva . No se mueva demasiado rápido o cambie de dirección bruscamente durante el uso de SleepCarrier.
- Vigile que los 4 enganches están abrochados antes de ponerse de pie o de empezar a utilizar el SleepCarrier como una mochila porta bebé.
- Tire de las correas hacia usted para cambiar el ángulo de la capazo cuando se están llevando a su hijo . Recomendamos que el capazo está ligeramente inclinado hacia usted con el logotipo hacia fuera.

- Achten Sie darauf, dass alle vier Schnallen angeschnallt sind, bevor Sie aufstehen oder in irgendeiner anderen Art und Weise beginnen, den SleepCarrier als Babytragetasche zu verwenden.
- Ziehen Sie die Gurte zu sich, um den Winkel der Tragetasche zu ändern, während Sie Ihr Kind tragen. Wir empfehlen, dass die Tragetasche leicht in Ihrer Richtung lehnt mit dem Logo nach außen gerichtet.



Cuna portátil

- Cuando SleepCarrier se utiliza como una cuna portátil los extremos cortos deben estar arriba y asegurado con las cerraduras de la cuerda.
- Sólo levantar usando las asas.
- Agarrar ambas asas mientras se levanta.



Nido Bebé

- Coloque el SleepCarrier en posición hacia la cabeza de los padres cuando duerma con el niño.
- Vigile que el rostro del niño nunca esté cubierto.
- SleepCarrier hace que sea más fácil la adaptación de su hijo a la cama.



Colchón

- Cuando SleepCarrier se usa como colchón, los extremos deben estar completamente extendidos creando una superficie plana para el niño.
- No levante SleepCarrier cuando el niño esté tumbado con los extremos extendidos.



Atención

- Este producto sólo es válido para niños que no se pueden levantar por sí mismos. Peso máximo del niño: 9Kg.
- Nunca deje otro niño jugar desatendido cerca de SleepCarrier.
- No utilice el producto si alguna de sus partes se encuentra dañada.
- Nunca deje a el niño desatendido.
- Nunca use el capazo en un estante elevador.

Français

IMPORTANT! Lire les instructions attentivement avant l'utilisation et les garder pour futures références.

Cette notice concerne le produit SleepCarrier Original.

Pour une utilisation correcte de SleepCarrier, voir cette mode d'emploi. Contactez-nous pour plus d'information sur l'utilisation correcte avant d'essayer par vous-même.



All fabrics tested free from harmful substances.

Sécher à plat.

Retirez la carte de stabilisation avant lavage.

Laver séparément.



Instructions générales

- Utiliser uniquement sur une surface ferme, horizontale et sèche.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange fournies ou approuvées par Najell AB.
- Soyez conscient des risques avec feu ouvert et d'autres sources de chaleur tels que les radiateurs électriques, les flammes de gaz etc en contact direct avec le SleepCarrier.
- Les poignées et le fond doivent être inspectés régulièrement pour des signes d'usures.
- Gardez toujours la plaque stabilisante dans le SleepCarrier sauf lors du lavage.
- Ne placer pas plusieurs enfants dans SleepCarrier simultanément.
- Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.
- Ne jamais laisser un enfant capable de ramper ou rouler sans surveillance.
- Toujours utiliser le SleepCarrier sur une surface plate avec une distance de sécurité d'autres objets tels qu'un angle de lit.



Porte-Bebe

- SleepCarrier peut être utilisé à partir de la naissance de l'enfant jusqu'à ce que l'enfant puisse s'asseoir sans aide.
 - La personne portant le SleepCarrier est responsable de contrôler que le visage de l'enfant n'est jamais couvert et que les voies respiratoires de l'enfant sont toujours ouvertes.
 - Placez le harnais légèrement sous vos seins pour un confort accentué. Les parties avant et arrière du harnais doivent être à la même hauteur lorsqu'il est correctement placé sur le corps.
 - Toujours tirer la boucle du bassin à travers la boucle de sécurité avant de l'attacher. Ne jamais détacher la boucle de la hanche lorsque vous portez votre enfant dans le SleepCarrier.
 - Le logo du SleepCarrier doit toujours faire face à l'extérieur. Ceci crée l'angle optimal pour vous et votre enfant lorsque vous le portez. Les boucles sur la nacelle souple sont placées à différentes hauteurs, ce qui crée différents angles pour porter votre enfant.
 - La carte de stabilisation doit toujours être insérée lorsque le SleepCarrier est utilisé comme un porte bébé.
- Ajustez l'angle des sangles avant en enfilant les sangles au niveau des épaules, afin de créer plus d'espace pour votre enfant dans la couchette. Une personne de petite taille devrait avoir la sangle dans la boucle la plus à l'arrière de la partie des épaules. Une personne plus grande devrait avoir la sangle dans la boucle à l'avant ou au milieu de la partie des épaules.
 - Réglez l'ajustement du harnais avec des sangles des épaules à la taille.
 - Votre équilibre peut être affecté négativement par vous et les mouvements de votre enfant.
 - Faire attention lorsque vous vous baissez. Pliez vos genoux et non votre dos.
 - Le SleepCarrier doit seulement être utilisé lorsque la personne marche, est assise ou debout. SleepCarrier ne doit pas être utilisé lors de sports. Ne pas bouger ou changer de direction trop soudainement lors de l'utilisation du SleepCarrier.
 - Être attentif à ce que les 4 boucles de sécurité soient bien attachées avant de vous lever ou d'utiliser le SleepCarrier en temps que porte bébé.
 - Tirer les sangles vers vous pour changer l'angle du couffin lorsque vous portez votre enfant. Nous recommandons que le couffin soit légèrement tourner vers vous avec le logo faisant face à l'extérieur.



Nacelle souple

- Lorsque SleepCarrier est utilisé comme nacelle souple, les côtés courts doivent être relevés et serrés à l'aide du verrou de cordon.
- Soulever seulement en utilisant les poignets.
- Tenir les deux poignets lorsque vous soulevez.



Babynest

- Placer le SleepCarrier vers la tête des parents lorsque vous dormez à côté du couffin.
- Être attentif à ce que la tête de l'enfant ne soit jamais couverte.
- SleepCarrier aide l'enfant à apprendre à dormir dans son propre lit.



Matelas

- Lorsque le SleepCarrier est utilisé comme un matelas, les extensions des petits embouts doivent être complètement étirées, ce qui crée une surface plate pour l'enfant.
- Ne pas soulever le SleepCarrier lorsque l'enfant est couché sur le SleepCarrier avec les extensions des petits embouts.



Avertissement

- Ce produit est uniquement adapté aux enfants qui ne peuvent pas s'asseoir tout seul, se rouler ou se soulever à l'aide de leurs mains et genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
- Ne pas laisser d'autre enfant jouer sans supervisions près du couffin.
- Ne pas utiliser le produit si une partie est cassée, déchirée ou manquante.
- Ne pas laisser votre enfant sans supervision.
- N'utilisez pas la nacelle souple sur un support/châssis.



Italiano

IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

Questo è il manuale del prodotto SleepCarrier Originale.

Per il corretto uso di SleepCarrier, consultare questo manuale. Contattaci con domande sull'uso corretto prima di provarlo da soli.



All fabrics tested free from harmful substances.

Asciugare su un piano.

Rimuovere la scheda di stabilizzazione prima del lavaggio.

Lavare separatamente.



Instruzioni generali

- Utilizzare solo su una superficie orizzontale e asciutta.
- Utilizzare esclusivamente ricambi forniti o approvati da Najell AB.
- Essere consapevoli dei rischi da caminetto e altre fonti di calore diretto, come i radiatori elettrici, fiamme di gas eccetera in collegamento diretto con il sonno Carrier.
- Le maniglie e la parte inferiore dovrebbero essere regolarmente controllati per i segni di usura.
- Tenere sempre il consiglio di stabilizzazione nel SleepCarrier anche quando viene lavato.
- Non posizionare diversi bambini in SleepCarrier contemporaneamente.
- Siete responsabili per la sicurezza del bambino.
- Non lasciare mai i bambini che possono strisciare o rotolare da soli
- Utilizzare sempre SleepCarrier su una superficie piana con distanza di sicurezza dai dislivelli come un bordo di un letto.



Baby culla

- SleepCarrier può essere utilizzato dal primo giorno del bambino fino a quando il bambino può spingersi sulle sue braccia e sedersi senza aiuto.
 - E' la persona che ha la responsabilità di controllare che il volto del bambino non è mai coperto e che le vie aeree del bambino sono sempre aperte.
 - Posizionare il cablaggio leggermente sotto i vostri seni per un maggiore comfort. La parte di cablaggio anteriore e posteriore devono essere alla stessa altezza quando è posizionato correttamente sul corpo.
 - Estrarre sempre la fibbia in vita attraverso l'anello di sicurezza prima di instabilità esso. Non slacciare mai la fibbia in vita quando si trasporta il bambino nello SleepCarrier.
 - Il logo della SleepCarrier deve sempre essere rivolto verso l'esterno. Questo crea l'angolo ottimale per voi e il vostro bambino quando si trasporta. Le fibbie sulla culla portatile sono posti a diverse altezze che crea diversi angoli di carico.
 - Il consiglio di stabilizzazione deve sempre essere inserita quando la SleepCarrier viene utilizzato come un marsupio.
- Regolare l'angolo delle cinghie anteriori tirando attraverso le fasce elastiche vicino alle spalle. Questo crea più spazio per il vostro bambino. Una persona bassa dovrebbe tenere la cinghia attraverso l'anello più indietro sulla spallina. Una persona più alta dovrebbe tenere la cinghia attraverso l'anello anteriore o quello centrale sulla spallina.
 - Regolare la misura del cablaggio tirando le cinghie che collegano le spalline con la parte anteriore del cablaggio.
 - Il vostro equilibrio può essere influenzato negativamente da voi e movimenti del vostro bambino.
 - Prestare attenzione quando ci si china o piegarsi. Piegare le ginocchia e non la schiena.
 - SleepCarrier deve essere utilizzato solo quando la persona sta camminando, è seduta o in piedi. SleepCarrier non deve essere usato durante l'attività sportiva. Non spostare troppo in fretta o troppo rapidamente cambiare direzione durante l'utilizzo SleepCarrier.
 - Fare attenzione che tutti i 4 fibbie sono allacciate prima di stare in piedi o in qualsiasi altro modo di iniziare ad utilizzare il SleepCarrier come un marsupio.

- Tirare le cinghie verso di voi per cambiare l'angolo della culla portatile quando si trasporta il suo bambino. Si raccomanda che la culla portatile è leggermente pendente verso di voi con il logo rivolto verso l'esterno.
- Trek de banden naar u toe om de hoek/positie te veranderen van de reiswieg wanneer u het kind draagt. We raden aan de reiswieg iets naar u toe te laten leunen met het logo naar buiten wijzend.



Culla portatile

- Quando SleepCarrier è usato come culla portatile i lati corti dovrebbero essere installato e fissato con le serrature del cavo.
- Sollevare solo utilizzando le maniglie.
- Afferrare entrambe le maniglie mentre si solleva.



Baby nest

- Inserire lo SleepCarrier vicino alla posizione della testata dei genitori quando csi dorme insieme.
- Essere attenti al viso del bambino non sia mai coperto.
- lo SleepCarrier rende più facile per imparare a dormire nel proprio letto.



Materasso

- Quando lo SleepCarrier è usato come materasso lati corti devono essere completamente estesi creando una superficie piana per il bambino.
- Non sollevare lo SleepCarrier quando il bambino è sdraiato sul SleepCarrier con estremità corte estese.



Attenzione

- Questo prodotto è adatto solo per un bambino che non può stare seduto senza aiuto, rotolare e non può spingere le sue mani e le ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino alla culla
- Non utilizzare il prodotto se qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non utilizzare la culla su un supporto.

Deutsch

WICHTIG! Bitte lesen Sie die Anweisungen gründlich vor Gebrauch und bewahren Sie sie für den künftigen Gebrauch gut auf.

Diese Anleitung bezieht sich auf das Produkt SleepCarrier Original.

In dieser Bedienungsanleitung wird Ihnen die richtige Verwendung von SleepCarrier erläutert. Bei Unklarheiten oder Rückfragen setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung, anstatt selbst zu experimentieren.



All fabrics tested free from harmful substances.

Liegend trocknen.

Vor dem Waschen die Stabilisierungsplatte entfernen.

Separat waschen.



Allgemeine Hinweise

- Verwenden Sie nur auf einer festen, waagerechten und trockenen Oberfläche.
- Verwenden Sie nur die durch Najell AB gelieferte oder genehmigte Ersatzteile.
- Bitte beachten Sie besonders die evtl. Risiken und Gefahren ausgehend von offenem Feuer und anderen direkten Wärmequellen wie elektrischen Heizkörpern, Gasflammen usw. in unmittelbarer Nähe zu dem SleepCarrier.
- Die Handgriffe und der Boden sollten regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß geprüft werden.
- Entfernen Sie immer die Stabilisierungsplatte vom SleepCarrier, wenn es gewaschen wird.
- Legen Sie niemals gleichzeitig mehrere Kinder in den SleepCarrier.
- Sie sind für die Sicherheit Ihres Kindes verantwortlich.
- Lassen Sie die Kinder niemals unbeaufsichtigt, die krabbeln oder rollen können.
- Verwenden Sie immer SleepCarrier auf einer ebenen Fläche mit sicherem Abstand von Höhenunterschieden wie beispielsweise am Rand eines Bettes.



Babytrage

- SleepCarrier kann ab dem ersten Tag nach dem Geburt des Kindes verwendet werden, bis sich das Kind mit den Armen abstützen und sich ohne Hilfe selbständig setzen kann.
- Es ist Aufgabe der beaufsichtigenden Person, das Gesicht des Kindes nie gedeckt und die Atemwege des Kindes frei zu halten.
- Stellen Sie das Gurtzeug leicht unter Ihre Brust für mehr Komfort. Um korrekt am Körper sitzen zu können, sollte das Gurtzeugvorderteil und -hinterteil auf gleicher Höhe sein.
- Ziehen Sie die Gurtschnalle durch die Sicherheitsschleife, bevor sie diese anschnallen. Öffnen Sie niemals die Gurtschnalle, wenn Sie Ihr Kind im SleepCarrier tragen.
- Das Logo der SleepCarrier sollte immer nach außen gerichtet sein. Dies schafft die optimalen Winkel für Sie und Ihr Kind, wenn Sie es tragen.
- Die Schnallen an der Babytrage sind auf unterschiedlicher Höhe platziert. Dies ermöglicht verschiedene Tragewinkel.
- Die Stabilisierungsplatte sollte immer eingesetzt werden, wenn die SleepCarrier als Babytrage verwendet wird.
- Stellen Sie den vorderen Gurtwinkel ein, indem Sie die Gummibänder an den Schultern ziehen. Das schafft mehr Platz für Ihr Kind. Eine kleinere

Person sollte das Band durch die Schlaufe am weitesten zurück auf dem Schulterpolster haben. Eine größere Person sollte das Band durch die vordere Schlaufe oder durch die mittlere Schleife auf dem Schulterpolster haben.

- Stellen Sie den Sitz der Gurte durch Ziehen an den Riemen ein, die die Schulterpolster mit dem vorderen Teil des Gurts verbinden.
- Ihr Gleichgewicht kann von Ihnen und den Bewegungen Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich anlehnen oder bücken. Beugen Sie die Knie und nicht den Rücken.
- SleepCarrier sollte nur verwendet werden, wenn Sie laufen, sitzen oder stehen. SleepCarrier sollte nicht beim Sport verwendet werden. Machen Sie keine zu schnelle Bewegungen und ändern Sie die Richtung nicht zu abrupt, während Sie SleepCarrier verwenden.
- Achten Sie darauf, dass alle vier Schnallen angeschnallt sind, bevor Sie aufstehen oder in irgendeiner anderen Art und Weise beginnen, den SleepCarrier als Babytragetasche zu verwenden.
- Ziehen Sie die Gurte zu sich, um den Winkel der Tragetasche zu ändern, während Sie Ihr Kind tragen. Wir empfehlen, dass die Tragetasche leicht in Ihrer Richtung lehnt mit dem Logo nach außen gerichtet.



Babytragetasche

- Falls SleepCarrier als Babytragetasche verwendet wird, sollten die kurzen Enden mit den Stoppern gesichert sein.
- Heben Sie den SleepCarrier nur mit Hilfe der Griffe hoch.
- Halten Sie beide Griffe beim Hochheben fest.



Babynest

- Legen Sie den SleepCarrier in die Position, in der der Kopf der Eltern liegt, wenn Sie beim Kind mitschlafen.
- Achten Sie darauf, dass das Gesicht des Kindes nie abgedeckt ist.
- SleepCarrier macht es einfacher zu lernen, im eigenen Bett zu schlafen.



Matratze

- Wenn die SleepCarrier als Matratze verwendet wird, sollten die kurzen Enden vollständig erweitert werden, um eine ebene Fläche für das Kind zu schaffen.
- Heben Sie den SleepCarrier nicht, wenn das Kind im SleepCarrier mit erweiterten kurzen Enden liegt.



Warnung

- Dieses Produkt ist nur für ein Kind bestimmt, das ohne fremde Hilfe nicht sitzen, rollen und sich mit eigenen Händen und Knien heben kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- Lassen Sie andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche nicht spielen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil defekt oder zerrissen ist oder fehlt.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie die Tragetasche nicht auf einem Ständer.

Nederlands

BELANGRIJK! Lees de instructies zorgvuldig voor gebruik en bewaar deze handleiding voor verder gebruik.

Deze handleiding heeft betrekking op het product SleepCarrier Origineel.

Voor correct gebruik van de SleepCarrier, zie deze gebruikershandleiding. Neem contact met ons op als u vragen heeft over correct gebruik voordat u zelf het product uitprobeert.



All fabrics tested free from harmful substances.

Liggend plat drogen.

Verwijder het stabiliserende board voor het wassen.

Apart wassen.



Algemene instructie

- Gebruik alleen op een stevige, horizontale en droge ondergrond.
- Gebruik alleen onderdelen geleverd of goedgekeurd door Najell AB.
- Let op de risico's met open vuur en andere directe hitte bronnen zoals elektrische radiatoren, gas vlammen etcetera in direct omgeving van de SleepCarrier.
- De handgrepen en bodem moeten regelmatig gecontroleerd worden op tekenen van slijtage en scheuren.
- Gebruik altijd het stabiliserende board in de SleepCarrier behalve met wassen van het product.
- Plaats niet meerdere kinderen tegelijk in de SleepCarrier.
- U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind.
- Laat kinderen die kunnen kruipen en omrollen nooit zonder toezicht.
- Gebruik de SleepCarrier altijd op een vlakke ondergrond met veilige afstand van hoogteverschillen zoals een rand van een bed.



Baby Draagzak

- SleepCarrier kan worden gebruikt vanaf de eerste dag van het kind totdat het kind zichzelf kan oprichten met de armen en kan zitten.
 - Het is de verantwoordelijkheid van de drager om te controleren dat het gezicht van het kind nooit bedekt is en dat de luchtwegen van het kind vrij zijn.
 - Plaats het harnas iets onder uw boezem voor extra comfort. Het voorste deel van de harnas en het achterste deel moeten op dezelfde hoogte zitten als het correct op het lichaam is geplaatst.
 - Trek altijd de taille sluiting door de veiligheid lus voordat u het vastklikt. Ontgrendel nooit de taille sluiting wanneer u het kind in de SleepCarrier draagt.
 - Het logo van de SleepCarrier moet altijd naar buiten wijzen. Dit geeft de optimale hoek/positie voor u en het kind wanneer u het draagt. De klik sluitingen op de reiswieg zijn op verschillende hoogte geplaatst waardoor er verschillende draag hoek/positie mogelijk zijn.
 - Het stabiliserende board moet altijd worden gebruikt wanneer de SleepCarrier wordt gebruikt om de baby te vervoeren.
- Pas de hoek/positie van de voorste riemen aan door de elastische banden aan te trekken bij de schouders. Dit geeft meer ruimte voor uw kind. Een korter persoon moet de riem verstellen door hem door de uiterste lus op het schouderstuk te halen. Een groter persoon moet de band door de voorste of middelste lus van het schouderstuk halen.
 - Pas de pasvorm van het harnas aan door aan de banden te trekken die in verbinding staan met de schouderbanden van het voor stuk van het harnas.
 - Uw balans kan negatief beïnvloed worden door de beweging van u en uw kind.
 - Wees voorzichtig wanneer u voorover bukt. Buig de knieën en niet de rug.
 - SleepCarrier mag alleen gebruikt worden wanneer de persoon die draagt loopt, zit of staat. SleepCarrier mag niet worden gebruikt tijdens het sporten. Beweeg niet te snel of verander niet te snel van richting tijdens het gebruik van SleepCarrier.
 - Wees er op bedacht dat alle 4 de kliksluitingen verzegeld zijn voordat u opstaat of u op andere wijze de SleepCarrier gaat gebruiken als reiswieg.
 - Trek de banden naar u toe om de hoek/positie te veranderen van de reiswieg wanneer u het kind draagt. We raden aan de reiswieg iets naar u toe te laten leunen met het logo naar buiten wijzend.



Reiswieg

- Wanneer de SleepCarrier wordt gebruikt als een reiswieg moeten de korte einde omhoog geplaatst en vast gezet zijn met de koordsluiting.
- Til alleen op met behulp van de handgrepen.
- Houd beide handgrepen vast wanneer u de SleepCarrier optilt.



Baby wieg

- Plaats de SleepCarrier op hoofd hoogte van de ouder(s) wanneer u het kind begeleid bij het slapen gaan.
- Wees er op bedacht dat het gezicht van het kind nooit bedekt is.
- SleepCarrier maak het gemakkelijker om het kind te leren in zijn eigen bed te slapen.



Matras

- Wanneer de SleepCarrier wordt gebruikt als een matras moeten de korte uiteinden volledig uitgevouwen worden om zo een vlakke ondergrond te creëren voor het kind.
- Til de SleepCarrier niet op wanneer het kind op de SleepCarrier ligt met de korte uiteinden uitgevouwen.



Waarschuwing

- Dit product is alleen geschikt voor een kind die niet kan zitten, rollen en zichzelf niet kan opduwen op handen en knieën. Maximum gewicht van het kind: 9 kg.
- Laat niet andere kinderen spelen zonder toezicht in de buurt van de reiswieg.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ervan is gebroken, gescheurd of ontbreekt.
- Laat niet uw kind zonder toezicht achter.
- Gebruik de reiswieg niet op een standaard.

Dansk

VIKTIGT! Læs brugsanvisningen nøje inden anvendelse og behold manualen for fremtidig brug.

Denne manual gælder produktet SleepCarrier Original.

For korrekt brug af SleepCarrier, læs denne brugervejledning. Har I spørgsmål vedrørende brugen af SleepCarrier så kontakt os inden I prøver på egen hånd.



All fabrics tested free from harmful substances.

Lad tørre på en plan overflade.

Afmonter den stabiliserende plade inden vask.

Vaskes separat, uden andre produkter i vaskemaskinen.



Almene instruktioner

- Anvend kun produktet på et fast, horisontalt niveau og tørt ydre.
- Anvend kun reservedele leveret eller godkendt af Najell AB
- Vær opmærksom på faren ved åben ild og andre kilder til stærk varme, såsom elektriske elementer, gasflammer med mere, i direkte forbindelse med SleepCarrier.
- Håndtag og bund bør efterses regelmæssigt for tegn på skade og slitage.
- Brug altid den stabiliserende plade, undtagen ved vask.
- Placer ikke flere børn i Sleepcarrier samtidigt.
- Du er ansvarlig for dit barns sikkerhed.
- Lad aldrig et barn, som kan krybe eller rulle rundt, uden opsyn.
- Anvend SleepCarrier på en plan overflade med sikker afstand fra niveauforskelle så som sengekanter og lignende.



Bæresele

- SleepCarrier kan anvendes fra barnets første dag og frem til det selv kan trykke sig op på armene og sætte sig op.
 - Det er bærerens ansvar at kontrollere at barnets ansigt aldrig er klemt så alle luftveje er frie.
 - Placer selen lige under brystet for øget komfort. Selens forreste og bagerste del skal være på samme niveau når den er korrekt placeret på kroppen.
 - Tryk altid taljespændet gennem sikkerhedsøjet inden du knapper spændet fast. Knap aldrig taljespændet op når dit barn bæres i SleepCarrier.
 - SleepCarriers logo skal bæres udenpå. Dette er for at skabe optimal vinkel for barnet og for dig som bærer. Spænderne er nemlig placeret med lidt forskellig højde på liggedelen hvilket gør at der skabes forskellige vinkler.
 - Den stabiliserende plade skal altid være i når SleepCarrier anvendes som bæresele.
- Juster de forreste remmes vinkel ved at trække remmen igennem ved skuldrene. Dette for at skabe mere plads til dit barn i liggedelen. En lavere person bør have remmen gennem øjet længst tilbage på skulderpartiet. En højere person bør have remmen gennem det forreste eller midterste øje på skulderpartiet.
 - Juster pasformen på selen med justerbåndet fra skulder til midterpartiet.
 - Din balance kan påvirkes negativt af dine og barnets bevægelser.
 - Vær forsigtig når du bøjer dig fremover. Bøj i knæene og ikke i ryggen.
 - SleepCarrier bør kun anvendes når bæreren sidder, går eller står. SleepCarrier må ikke bruges ved sportsudøvelse. Bevæg dig, og drej dig ikke alt for hurtigt når du bruger SleepCarrier.
 - Vær opmærksom på at spænde alle 4 spænder inden du rejser dig op eller på anden måde benytter SleepCarrier som bæresele.
 - Træk remmene mod dig for at justere liggedelens vinkel når du bærer dit barn. Vi anbefaler at liggedelen er vinklet lidt ind mod dig med logoet udad.



Lift

- Når SleepCarrier anvendes som lift, skal siderne være rejste og holdt på plads ved hjælp af låsen på snørren.
- Løft kun i håndtagene.
- Løft i begge håndtag samtidig



Babynest

- Når barnet sover i forældrenes seng anbefales det at SleepCarrier placeres i hovedenden af sengen.
- Vær nøje opmærksom på at barnets ansigt aldrig er dækket.
- SleepCarrier gør det lettere for barnet at lære at sove i egen seng.



Madras

- Når SleepCarrier anvendes som madras skal de korte sider være nedslåede så der skabes en plan overflade for barnet at ligge på.
- Løft ikke SleepCarrier når barnet ligger på madrassen med nedslåede sider.



Advarsel

- Dette produkt er kun egnet til børn som ikke kan sidde op selv, rulle eller rejse sig op på hænder eller knæ. Barnets maximale vægt må ikke overskride 9 kg.
- Tillad ikke andre børn at lege uovervåget nær liften.
- Anvend ikke produktet hvis nogen dele er i stykker, slidt eller mangler.
- Lad ikke dit barn være uden opsyn.
- Anvend ikke liften på et stativ.



Norsk

VIKTIG! Les instruksjonene nøye før bruk, og behold instruksjonen til fremtidig bruk.

Denne håndboken refererer til produktet SleepCarrier Original.

For riktig bruk av SleepCarrier, følg denne brukerveiledningen. Har du spørsmål angående hvordan man bruker SleepCarrier, vennligst ta kontakt før du prøver på egenhånd.



All fabrics tested free from harmful substances.

La den selv tørke på et flatt underlag.

Fjern den stabiliserende platen før vasking.

Vask separat, uten andre produkter i vaskemaskinen.



Generelle instruksjoner

- Bruk kun produktet på en fast, horisontell og tørr overflate.
- Bruk kun reservedeler levert eller godkjent av Najell AB.
- Vær bevisst på risikoen med åpen ild og andre kilder til sterk varme, slik som elektriske element, gassflammer og liknende i direkte kontakt med SleepCarrier.
- Håndtakene og bunnen bør kontrolleres regelmessig for tegn på skade og slitasje.
- Ha alltid den stabiliserende platen i, utenom når produktet vaskes.
- Legg ikke flere barn i SleepCarrier samtidig.
- Du er ansvarlig for ditt barns sikkerhet.
- La aldri barn som kan krype eller rulle være uten tilsyn.
- Bruk SleepCarrier på et flatt underlag med sikker avstand til nivåforskjeller som sengekanter eller linende.



Bæresele

- SleepCarrier kan brukes fra barnets første dag til barnet på egenhånd kan bruke hendene til å støtte seg opp og sette seg opp.
 - Det er brukerens ansvar å passe på at barnets ansikt aldri er dekket, slik at barnet alltid har frie luftveier.
 - Plasser selen rett under brystet for økt komfort. Selens fremre og bakre del skal være på samme nivå når den er riktig plassert på kroppen.
 - Tre alltid midjespennen gjennom sikkerhetsløkken før du fester spennen. Knepp aldri opp midjespennen når barnet ditt blir bært i SleepCarrier.
 - SleepCarriers logo skal bæres utover for å skape en optimal vinkel for barnet og for deg som bærer. Spennene er nemlig plassert på litt ulik høyde på liggedelen, noe som gjør at det skapes litt ulike vinkler.
 - Den stabiliserende platen skal alltid være i når SleepCarrier brukes som bæresele.
- Juster de fremre stroppenes vinkel ved å tre gjennom stroppen ved skuldrene for å skape mer plass til barnet ditt i liggedelen. En kortere person bør ha stroppen gjennom løkken bakerst på skulderdelen. En høyere person bør ha stroppen gjennom den fremre eller midtre løkken på skulderdelen.
 - Tilpass selen med den justerbare stroppen fra skuldre til midtparti.
 - Balansen din kan bli påvirket negativt av dine bevegelser og barnets bevegelser.
 - Vær forsiktig når du lener deg eller bøyer deg fremover. Bøy knærne, ikke ryggen.
 - SleppCarrier bør kun brukes når brukeren går, sitter eller står. SleepCarrier skal ikke benyttes under utøving av sport. Beveg deg ikke for fort eller endre retning for raskt når du bruker SleepCarrier.
 - Vær oppmerksom på at alle fire spennene er festet før du reiser deg, eller på annen måte begynner å bruke SleepCarrier som bæresele.
 - Dra stroppene mot deg for å justere liggedelens vinkel når du bærer barnet ditt. Vi anbefaler at liggedelen er vendt litt mot deg med logoen ut.



Myk bærebag

- Når SleepCarrier brukes som myk bærebag, skal kortsidene være brettet opp og trukket sammen ved hjelp av snoren.
- Løft kun i håndtakene.
- Løft i begge håndtakene samtidig.



Babynest

- Ved samsoving anbefales det at SleepCarrier plasseres ved foreldrenes hodeposisjon.
- Vær nøye med at barnets ansikt aldri er tildekt.
- SleepCarrier gjør det lettere å lære seg å sove i egen seng.



Madrass

- Når SleepCarrier brukes som madrass, skal kortsidene være foldet ut slik at det blir skapt en rett flate for barnet å ligge på.
- Løft ikke SleepCarrier når barnet ligger på madrassen med kortsidene foldet ut.



Advarsel

- Dette produktet passer kun for barn som ikke kan sitte på egenhånd, rulle over eller skyve seg opp på hender og knær. Maksimal vekt på barnet 9 kg.
- La ikke andre barn leke uten tilsyn i nærheten av bæreselen.
- Bruk ikke produktet om en del er i stykker, slitt eller mangler.
- La ikke barnet være uten tilsyn.
- Bruk ikke bæreselen på et stativ.



Suomi

TÄRKEÄÄ! Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

Käyttöohjeet koskevat SleepCarrier Original.

Käyttöohjeessa kerrotaan SleepCarrier-kantopussin oikeanlaisesta käytöstä. Jos SleepCarrierin käytöstä on kysyttävää, ottakaa yhteys asiakaspalveluun ennen kuin kokeillette itse.



All fabrics tested free from harmful substances.

Tasokuivaus.

Poista tukilevy ennen pesua.

Pestävä erillään, ei muuta pyykkiä koneeseen samanaikaisesti.



Yleiset käyttöohjeet

- Tuotetta saa käyttää ainoastaan vakaalla, vaakasuoralla alustalla ja kuivalla pinnalla.
- Käytä ainoastaan Najell AB:n toimittamia tai hyväksymiä varaosia.
- Tiedosta avotulen ja muiden merkittävien lämmönlähteiden, kuten sähkölaitteiden, kaasuliekien jne. aiheuttama vaara, kun ne ovat suorassa yhteydessä SleepCarrierin kanssa.
- Kantokahvat ja pohja tulee tarkastaa säännöllisesti mahdollisten vaurioiden ja kulumisen merkkien varalta.
- Pidä tukilevy paikallaan aina paitsi pesujen yhteydessä.
- SleepCarrierissa saa olla kerrallaan ainoastaan yksi lapsi.
- Olet vastuussa lapsen turvallisuudesta.
- Älä koskaan jätä vartioimatta lasta, joka osaa ryömiä tai kääntyä.
- Käytä SleepCarrieria tasaisella pinnalla, turvallisen matkan päässä pudotuksista, esim. sängynreunoista.



Kantoväline

- SleepCarrieria voi käyttää vauvan ensi päivästä alkaen siihen asti, kun lapsi oppii nousemaan käsivarsiansa varaan ja istumaan.
 - Kantajan vastuulla on varmistaa, että vauvan kasvot eivät ole koskaan peitettyinä ja lapsen hengitystiet pysyvät aina vapaana.
 - Kantaminen on mukavampaa, kun kantovaljaat puetaan rinnan alapuolelle. Kun kantovaljaat ovat oikein päällä, niiden etu- ja takaosa ovat samalla korkeudella.
 - Vedä vyötärön kiristysvyö aina läpi varmistuslenkistä ennen kuin kiinnität soljen. Älä koskaan avaa vyötärösolkea silloin, kun annat lasta SleepCarrierissa.
 - SleepCarrierin logon tulee näyttää ulospäin, jolloin asento on optimaalinen sekä lapselle että kantajalle. Makuuosan soljet sijaitsevat nimittäin hieman eri korkeudella, joten asennot ovat erilaiset.
 - Tukilevyn on aina oltava paikallaan, kun SleepCarrieria käytetään kantamiseen.
- Säädä etupuolen hihnojen asentoa vetämällä hihnat läpi hihnakujasta hartioiden korkeudella, jolloin lapselle jää enemmän tilaa makuuosassa. Lyhyellä kantajalla hihnat kulkevat korkeimmasta hartiapehmusteesta olevasta hihnakujasta. Pidemmällä kantajalla hihnat säädetään kulkemaan hartiapehmusteen alimmasta tai keskimmäisestä hihnakujasta.
 - Säädä kantovaljaat sopivaksi hartioista vyötärölle kulkevan säätöhihnan avulla.
 - Omat ja lapsesi liikkeet voivat horjuttaa tasapainoasi.
 - Ole varovainen, kun nojautut tai taivutat itseäsi eteenpäin. Jousta polvista, älä kumarru.
 - SleepCarrieria voi käyttää ainoastaan, kun kantaja kävelee, istuu tai seisoo. SleepCarrieria ei tule käyttää liikuntasuoritusten aikana. Älä liiku liian nopeasti tai vaihda suuntaa äkkinäisesti, kun SleepCarrier on käytössä.
 - Varmista, että kaikki neljä solkea on kiinnitetty ennen kuin nouset ylös tai alat muuten kantaa lasta SleepCarrierissa.
 - Vedä hihnoja itseäsi kohti, niin voit säätää makuuosan asentoa lasta kantaessasi. Suosittelemme, että makuuosaa käytetään hieman kantajaan päin kallistettuna, ja logo ulospäin suunnattuna.



Kantokassi

- Kun SleepCarrieria käytetään kantokassina, lyhyiden sivujen tulee olla ylös käännettyinä ja kiristettynä kuminauhan avulla.
- Nosta ainoastaan kantokahvoista.
- Nosta molemmista kantokahvoista yhtä aikaa.



Vauvan pesä

- Suosittelemme, että perhepedissä SleepCarrier sijoitetaan vanhempien pääpuolelle.
- Varmista, että lapsen kasvot eivät ole koskaan peitettynä.
- SleepCarrier helpottaa omassa sängyssä nukkumiseen totuttelua.



Makuualusta

- Kun SleepCarrieria käytetään makuualustana, lyhyet sivut taitetaan ulos niin, että lapsi makaa tasaisella alustalla.
- Älä nosta SleepCarrieria, kun lapsi makaa alustalla, jonka lyhyet sivut on käännetty alas.



Varoitus

- Tuote on tarkoitettu ainoastaan lapsille, jotka eivät osaa vielä kääntyä tai nousta itse istuma- tai konttausa-sentoon. Lapsen enimmäispaino 9 kg.
- Älä anna muiden lasten leikkiä kantopussin lähellä vartioimatta.
- Älä käytä tuotetta, jos sen jokin osa on vaurioitunut, kulunut tai hävinnyt.
- Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Älä käytä kantopussia korotetun alustan päällä.







SleepCarrier[®] By Najell

Najell AB | Ideon Science Park, Scheelevägen 15, 223 70 Lund, Sweden
www.sleepcarrier.com | info@sleepcarrier.com

All rights reserved. Najell AB, 2014